

Jean-Luc Nancy y Jérôme Lèbre
SEÑALES SENSIBLES

CONVERSACIÓN A PROPÓSITO DE LAS ARTES





Jean-Luc Nancy y Jérôme Lèbre
SEÑALES SENSIBLES
CONVERSACIÓN A PROPÓSITO DE LAS ARTES



Akal / Los Caprichos 9

Jean-Luc Nancy y Jérôme Lèbre

SEÑALES SENSIBLES

Conversación a propósito de las artes

Traducción de: Francisco López Martín



akal

ARGENTINA

ESPAÑA

MÉXICO

Dos filósofos conversan sobre la situación del arte en la actualidad: lo que quiere decir de hoy en adelante, lo que, lejos de ser una palabra anticuada, nos permite reflexionar de nuevo. El elaborado pensamiento de Jean-Luc Nancy sobre este tema es retomado y también continuado en el curso de una discusión en la que Lèbre se interroga con él sobre la mejor manera de aprehender el compromiso del cuerpo sensible en la actividad artística y la aproximación a las obras, la relación del arte con la técnica, la historia, su modulación en las artes tradicionales y nuevas, su posición actual frente a la religión, la política y la literatura.

Este texto, un diálogo en el más pleno sentido filosófico del término, constituye en sí una introducción al pensamiento de Nancy en torno al hecho artístico: qué es el arte, su significación y finalidad en nuestro tiempo, su

polimorfismo, la
responsabilidad que tiene para
con el mundo, su interacción
con él...

Jean-Luc Nancyc es uno de los filósofos europeos más importantes de la actualidad. Profesor emérito de Filosofía en la Universidad Marc Bloch de Estrasburgo y colaborador de las de Berkeley y Berlín, es autor de numerosos libros (*La comunidad descalificada* [2015], *La partición de las artes* [2013], *Las musas* [2008], *Noli me tangere* [2006], *Ser singular plural* [2006] o *La creación del mundo o la mundialización* [2003], muchos de los cuales han llegado más allá del público especializado.

Jérôme Lèbre es director de programa en el Collège international de philosophie, donde dirige un seminario en torno al arte, la técnica y la política, así como autor de distintas obras en las que se ocupa de cuestiones relacionadas con la herencia del Romanticismo y la transformación del arte.

Diseño portada:
RAG

Reservados todos los derechos. De acuerdo a lo dispuesto en el art. 270 del Código Penal, podrán ser castigados con penas de multa y privación de libertad quienes sin la preceptiva autorización reproduzcan, plagien, distribuyan o comuniquen públicamente, en todo o en parte, una obra literaria, artística o científica, fijada en cualquier tipo de soporte.

Nota editorial:

Para la correcta visualización de este ebook se recomienda no cambiar la tipografía original.

Nota a la edición digital:

Es posible que, por la propia naturaleza de la red, algunos de los vínculos a páginas web contenidos en el libro ya no sean accesibles en el momento de su consulta. No obstante, se mantienen las referencias por fidelidad a la edición original.

Título original: *Signaux sensibles. Entretien à propos des arts*

© Bayard Editions, 2017

© Ediciones Akal, S. A., 2020
para lengua española

Sector Foresta, 1
28760 Tres Cantos
Madrid - España

Tel.: 918 061 996
Fax: 918 044 028

www.akal.com

ISBN: 978-84-460-4966-1

I

Los retratos de Jean-Luc Nancy

JL: Aquí estamos, libres para empezar. Espero que esté de acuerdo conmigo en que el comienzo siempre es libre, siempre está separado de un principio: partiendo de nada es como abrimos y configuramos un espacio. Así es como nacemos, y también como empezamos a dibujar: «Estampo un punto allá donde me place»[\[1\]](#), escribe Alberti, y el punto se convierte en línea, trazado, forma...

Podríamos comenzar el esbozo de su pensamiento colocando nuestro lápiz sobre el retrato mismo, para realizar el retrato de un filósofo, usted; y lo primero que veo es que es usted un filósofo del retrato. El nacimiento del retrato está ligado para usted al nacimiento del sujeto; el sujeto del retrato es el propio sujeto, un sujeto expuesto, pero también un sujeto que se expone, que da otra configuración al espacio a partir de su propia mirada: el retrato nos observa, como la libertad misma (así lo ha escrito usted en una obra sobre este asunto). Recientemente, en *L'Autre Portrait*, ha partido (o ha vuelto a partir) usted de la idea de que esa mirada excede el cuadro, que en él el otro se presenta y se retira (retrato es *ritratto* en italiano, palabra que aporta un segundo sentido, inexistente en francés, a saber, el de «retirado»), que su intimidad sólo se muestra sumergiéndose en ella misma. De ahí que el arte contemporáneo tienda a volver accesible esa retirada del otro, a mostrar el desvanecimiento de la